

Dodatok č. 1 k Dohode o ukončení nájomnej zmluvy a o vyporiadaní

uzatvorený v zmysle príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dodatok“)

Zmluvné strany

Obec Tekovské Nemce

Sídlo: Obecný úrad v Tekovských Nemciach, Ul. Tekovská 405/4, 966 54 Tekovské Nemce

Zastúpená: Mária Rudzanová, starostka obce

IČO: 00 321 044

DIČ: 2021111488

Číslo účtu (IBAN): SK08 0200 0000 0000 0252 4422

(ďalej len „Obec“)

a

Milan Garaj

Miesto podnikania: Školská 4, 935 21 Tlmače

IČO: 14115671

DIČ: 1020381538

Číslo účtu: SK17 0900 0000 0000 2866 3973

(ďalej len „GARAJ“)

(Obec a GARAJ ďalej spolu označovaní ako „Zmluvné strany“ alebo „účastníci dohody“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili Dohodu o ukončení nájomnej zmluvy a o vyporiadaní (ďalej len „Dohoda“), na základe ktorej došlo k ukončeniu Zmluvy o nájme nebytových priestorov zo dňa 02.01.2010 k termínu 30.06.2026. Ukončenie bolo schválené Uznesením Obecného zastupiteľstva v Tekovských Nemciach č. 57/2026 zo dňa 27.04.2026.
2. Zmluvné strany sa po vzájomnej dohode a na základe nových skutočností rozhodli uzatvoriť tento Dodatok č. 1, ktorým sa mení a dopĺňa lehota na vypratanie a odovzdanie predmetných nebytových priestorov.
- 3.

Článok II.

Predmet dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmene **Článku II. bodu 3.** pôvodnej Dohody, ktorý po zmene znie nasledovne:
*„3. GARAJ sa zaväzuje, že najneskôr do **31.07.2026** nebytový priestor vypraxe, vyčistí, zabezpečí hygienický náter, a s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie ho protokolárne odovzdá Obci.“*
2. Zmluvné strany sa dohodli na zmene **Článku II. bodu 4.** pôvodnej Dohody, ktorý po zmene znie nasledovne:
„4. GARAJ sa zaväzuje, že po protokolárnom odovzdaní nebytových priestorov

(najneskôr do **31.07.2026**) odhlási/prehlási odberové miesto u príslušných dodávateľov energií a nahlási nového odberateľa Obec a za týmto účelom poskytne potrebnú súčinnosť.“

3. Zmluvné strany sa dohodli na doplnení **Článku III. bodu 5.** pôvodnej Dohody, ku ktorému sa pripája nasledovný text:
„Uzatvorenie tohto Dodatku č. 1 a predĺženie lehoty na vypratanie nebytových priestorov do 31.07.2026 bolo schválené Obecným zastupiteľstvom v Tekovských Nemciach dňa 29.06.2026 a to **Uznesením č. 89/26.**“
4. Ostatné ustanovenia pôvodnej Dohody, najmä povinnosť uhradiť finančné prostriedky vo výške 1 406,40 EUR do 30.06.2026 na účet IBAN: SK08 0200 0000 0000 0252 4422, zostávajú nedotknuté, nemenné a v plnej platnosti.

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Dohody o ukončení nájomnej zmluvy a o vyporiadaní.
2. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 2 vyhotoveniach, pričom Obec obdrží 1 vyhotovenie a GARAJ obdrží 1 vyhotovenie.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že tento Dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a s jeho zverejnením súhlasia.
4. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv (alebo na webovom sídle obce) podľa ust. § 47a Občianskeho zákonníka.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli, text vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Tekovských Nemciach, dňa _____

.....

Obec Tekovské Nemce
Mária Rudzanová, starostka obce

.....

Milan Garaj

